

numero			Bellinzona
1290	cl	1	1 aprile 2015

Repubblica e Cantone  
Ticino

---

## Il Consiglio di Stato

Dipartimento federale dell'ambiente,  
dei trasporti, dell'energia e delle comu-  
nicazioni (DATEC)  
Segreteria generale – Servizio giuridico  
Palazzo federale Nord  
3003 Berna

### **Indagine conoscitiva concernente la revisione totale dell'ordinanza sulle tasse e indennità della procedura di espropriazione**

Egregio signor Segretario di Stato,  
gentili signore e egregi signori,

vi ringraziamo per averci dato la possibilità di esprimerci nell'indagine conoscitiva in oggetto, che verte sulla modifica del finanziamento delle commissioni federali di stima (CFS) e sulla conseguente ridefinizione delle modalità di calcolo e riscossione delle tasse nelle procedure espropriative.

In generale valutiamo positivamente la modifica, anche perché il sistema attuale – che prevede il finanziamento diretto del personale delle CFS tramite i proventi delle tasse versate dall'espropriante – non è soddisfacente. L'idea di scindere la fase di riscossione delle tasse da quella dell'indennizzo alle CFS nonché l'attribuzione del ruolo di cassa alla Confederazione trovano dunque il nostro pieno accordo.

Riteniamo tuttavia perlomeno singolare che all'interno della Confederazione questo ruolo sia attribuito proprio al Tribunale amministrativo federale (TAF). Concretamente potrebbe infatti accadere che quest'ultimo si veda dapprima chiamato a valutare ed erogare le indennità della CFS e poi, nell'ambito di un ricorso contro la sentenza della CFS, giudicare sulla correttezza della tassa giudiziaria determinata in base alle medesime indennità. Ciò potrebbe in effetti rivelarsi problematico dal profilo dell'imparzialità e del principio della separazione delle istanze. A nostro avviso il ruolo di cassa andrebbe attribuito ad un altro servizio della Confederazione.

---

Ringraziamo anticipatamente per l'attenzione che sarà rivolta alle nostre considerazioni e porgiamo i nostri migliori saluti.

**PER IL CONSIGLIO DI STATO**

Il Presidente:

  
M. Bertoli

Il Cancelliere:

  
G. Gianella

Copia:

- Servizi generali del Dipartimento del territorio ([dt-sg@ti.ch](mailto:dt-sg@ti.ch))
- Deputazione ticinese alle camere federali ([delegato.berna@ti.ch](mailto:delegato.berna@ti.ch); [sara.guerra@ti.ch](mailto:sara.guerra@ti.ch); [chjoerg.debernardi@ti.ch](mailto:chjoerg.debernardi@ti.ch); [renata.gottardi@ti.ch](mailto:renata.gottardi@ti.ch); [nicolo.parente@ti.ch](mailto:nicolo.parente@ti.ch))
- Delegato per le relazioni confederali ([joerg.debernardi@ti.ch](mailto:joerg.debernardi@ti.ch))
- Pubblicazione in internet